

<p style="text-align: center;">KÄYTTÖOPAS</p> <p style="text-align: center;">Online-keruujärjestelmä eurooppalaisten kansalaisaloitteiden tuenilmauksia varten</p>
--

1	Yleisesittely.....	2
2	Hallinnointiliittymä.....	4
2.1	Pääsy käyttöliittymään ja kielen valinta.....	4
2.2	Järjestelmän mukauttaminen kansalaisaloite-ehdotusta varten	5
2.2.1	<i>Jos et ole vielä rekisteröinyt aloite-ehdotustasi komission rekisteriin.....</i>	5
2.2.2	<i>Jos olet jo rekisteröinyt aloite-ehdotuksesi komission rekisteriin.....</i>	6
2.2.3	<i>Kansalaisaloiterekisteristä ladatun tiedoston lisääminen.....</i>	6
2.2.4	<i>Kansalaisaloiterekisterissä julkaistujen käännösten lisääminen.....</i>	6
2.3	Järjestelmän hallinnointi (Järjestelmän tila -toiminnot).....	7
2.3.1	<i>Siirtyminen offline-tilasta online-tilaan (peruuttamaton toimenpide).....</i>	7
2.3.2	<i>Tuenilmausten keruun tila: PÄÄLLÄ/POIS PÄÄLTÄ</i>	8
2.4	Kerättyjen tuenilmausten seuranta ja vienti järjestelmästä	8
2.4.1	<i>Allekirjoitusten jakauma</i>	8
2.4.2	<i>Raportti aikaväleittäin ja/tai maittain</i>	9
2.4.3	<i>Tuenilmausten poistaminen</i>	9
2.4.4	<i>Tiedostoon vietyjen tietojen salauksen avaaminen.....</i>	9
2.5	Asetukset.....	13
2.5.1	<i>Käyttöliittymän muuttaminen</i>	13
2.5.2	<i>Allekirjoitusten jakautumiskartta</i>	13
2.5.3	<i>Paluu-URL-osoite</i>	13
3	Julkinen käyttöliittymä	15
3.1	Pääsy käyttöliittymään ja kielen valinta.....	15
3.2	Etusivu	15
3.3	Todistus järjestelmän sääntöjenmukaisuudesta	16
3.4	Tuenilmaukset maittain	17
3.5	Tietosuojalauseke.....	18
3.6	Aloitteen tukeminen	18
3.6.1	<i>Ensimmäinen vaihe: maan valinta.....</i>	18
3.6.2	<i>Toinen vaihe: tuenilmauslomake</i>	18
3.6.3	<i>Kolmas vaihe: viimeistely ja vahvistaminen</i>	19
	Liite I: Maakoodit.....	20
	Liite II: Kielikoodit	22

1 Yleisesittely

Tämä ohjelmisto on tarkoitettu eurooppalaisten kansalaisaloitteiden järjestäjille.

Ohjelmisto on Euroopan komission kehittämä ja teknisissä eritelmissä¹ vahvistettujen toiminto-, sovellus- ja tietokantavaatimusten mukainen. Se sisältää kaikki toiminnot, jotka tarvitaan tuenilmausten keräämiseen verkossa, allekirjoittajien tietojen turvalliseen säilyttämiseen ja tuenilmausten toimittamiseen toimivaltaisille kansallisille viranomaisille. Ohjelmisto soveltuu kaikille kansalaisaloitteille. Järjestäjät voivat siirtää siihen kaikki aloitetta koskevat tiedot käyttäjätilitään eurooppalaisten kansalaisaloitteiden verkkosivustolta.

Ohjelmisto koostuu julkisesta käyttöliittymästä, jossa aloitteen tukijat voivat allekirjoittaa tuenilmauksensa, ja hallinnointiliittymästä, jonka avulla järjestäjät voivat hallinnoida järjestelmää.

Ohjelmistoa voidaan käyttää kahdessa tilassa:

- **Offline-tila:** tässä tilassa järjestäjät/ylläpitäjät voivat valmistella ja testata järjestelmää ennen tuenilmausten keräämisen aloittamista. Järjestelmän julkinen käyttöliittymä on tässä tilassa suojattu salasanalla eikä siihen pääse ulkopuolelta.
- **Online-tila:** tässä tilassa järjestelmä on käyttövalmis, ja järjestäjät voivat aloittaa tuenilmausten keräämisen aloite-ehdotukselleen.

Oletusarvona järjestelmä on offline-tilassa. Vaihto online-tilaan on järjestäjien/ylläpitäjien päätettävissä. Online-tilaan voi siirtyä vasta sen jälkeen, kun järjestäjä/ylläpitäjä on viimeistellyt järjestelmän kokoonpanon käyttäen aloitteen tietoja, jotka on rekisteröity komission ylläpitämään eurooppalaisten kansalaisaloitteiden rekisteriin (jäljempänä ”kansalaisaloiterekisteri”), ja tallentanut toimivaltaisen kansallisen viranomaisen myöntämän todistuksen järjestelmän sääntöjenmukaisuudesta. Vaihto online-tilaan poistaa julkisen käyttöliittymän salasanasuojauksen, jolloin tuenilmausten kerääminen voidaan aloittaa.

Tärkeää: Siirtyminen offline-tilasta online-tilaan on peruuttamaton.

¹ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1179/2011, annettu 17 päivänä marraskuuta 2011, verkossa toteutettavien keruujärjestelmien teknisistä eritelmistä kansalaisaloitteesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 211/2011 mukaisesti

OFFLINE-TILA:

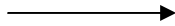
Hallinnointiliittymä:

Järjestelmä voidaan valmistella hyväksyttämistä varten ja mukauttaa yksittäistä kansalaisaloite-ehdotusta varten. Kaikki toiminnot ovat testattavissa.

Julkinen käyttöliittymä:

Suojattu ulkopuolisten pääsystä salasanalla.

PERUUTTAMATON
TOIMENPIDE



ONLINE-TILA:

Hallinnointiliittymä:

Kansalaisaloite-ehdotuksesta annettuja tietoja ei voi enää muuttaa; ainoa sallittu toiminto on erikielisten käännösten lisääminen. Kaikki muut toiminnot ovat käytettävissä tuenilmausten keruun hallinnointiin.

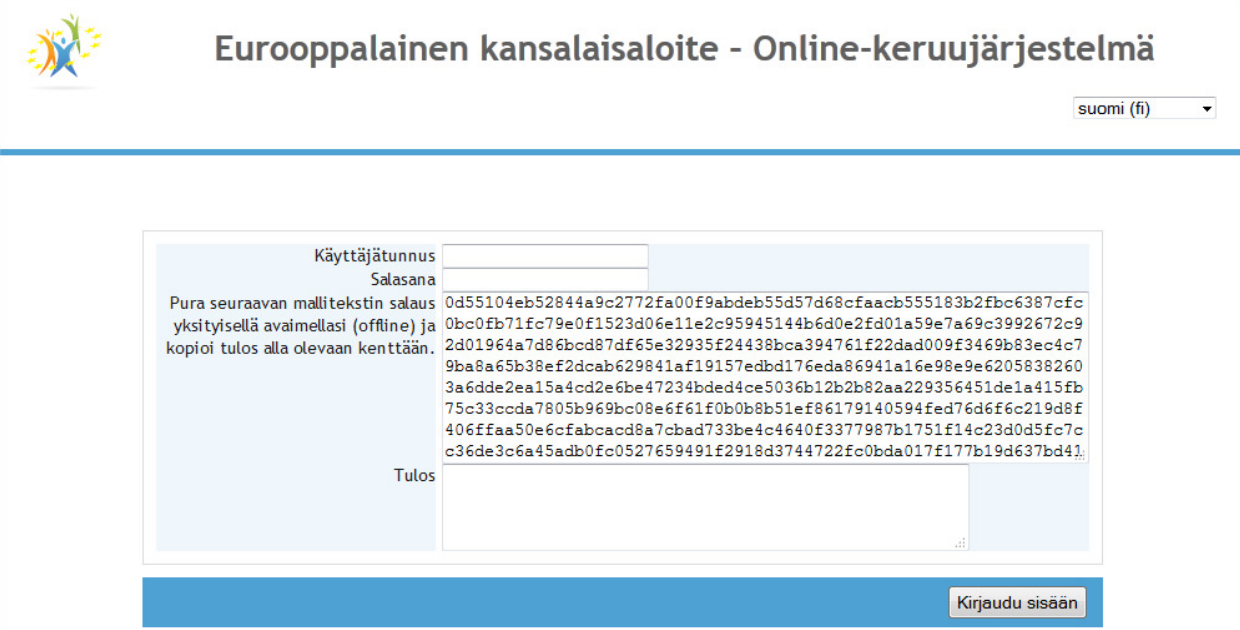
Julkinen käyttöliittymä:

Kuka tahansa pääsee täyttämään tuenilmauslomakkeen ja antamaan kannatuksensa kansalaisaloitteelle. Lomake voidaan kuitenkin poistaa käytöstä ja ottaa taas käyttöön hallinnointiosion PÄÄLLÄ/POIS PÄÄLTÄ-painikkeilla.

2 Hallinnointiliittymä

2.1 Pääsy käyttöliittymään ja kielen valinta

Hallinnointiliittymän käyttö alkaa sisäänkirjautumisella. Järjestelmässä on kaksivaiheinen todennusmenetelmä, jossa kysytään käyttäjätunnus, salasana ja vastaus heksadesimaalimerkeistä koostuvaan haasteeseen (kuva 1).



The screenshot shows the login page of the 'Eurooppalainen kansalaisaloite - Online-keruujärjestelmä'. At the top left is a logo with three stylized figures. The title 'Eurooppalainen kansalaisaloite - Online-keruujärjestelmä' is centered at the top. To the right of the title is a language dropdown menu set to 'suomi (fi)'. Below the title is a large light blue box containing the login form. The form has three main sections: 'Käyttäjätunnus' (Username) with an input field, 'Salasana' (Password) with an input field, and a challenge section. The challenge section contains the text 'Pura seuraavan mallitekstin salaus yksityisellä avaimellasi (offline) ja kopioi tulos alla olevaan kenttään.' followed by a long hexadecimal string. Below the string is a 'Tulos' (Result) input field. At the bottom right of the form is a blue button labeled 'Kirjaudu sisään'.

Kuva 1: Sisäänkirjautumisnäyttö

Kun haluat kirjautua järjestelmään:

1. Anna käyttäjätunnuksesi.
2. Anna salasanasi.

Katso lisätietoja *Installation Guide* -oppaan kohdasta "*Cryptography tool installation*".

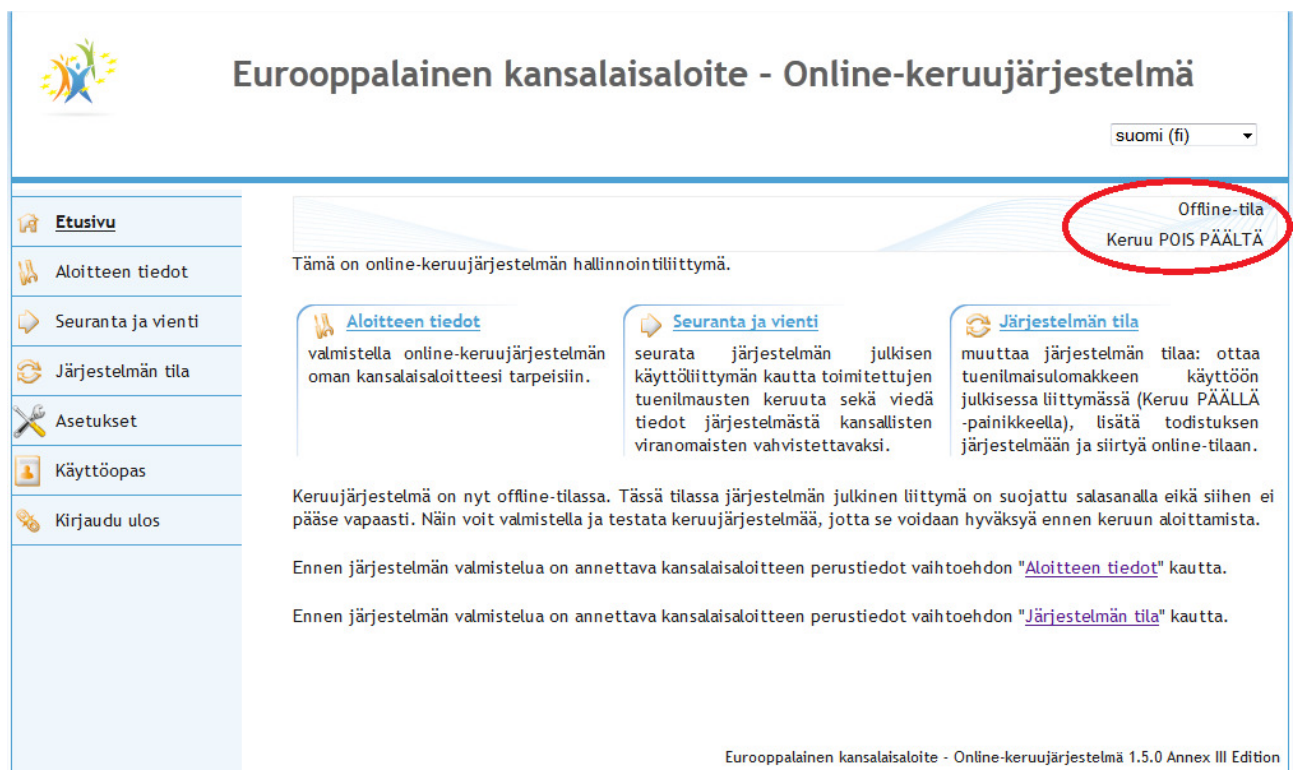
3. Aseta kohdistin heksadesimaalimerkkien tekstialueelle, napsauta hiiren kakkospainiketta ja valitse komento *Valitse kaikki*, napsauta uudelleen kakkospainiketta ja valitse *Kopioi*.
4. Salauksen avaamista varten avaa Salausväline ja liitä kopioidut merkit ruudulla näkyvään kenttään seuraavasti: napsauta hiiren kakkospainiketta ja valitse *Liitä*.
5. Kopioi salauksen avaamisen tulos napsauttamalla hiiren kakkospainiketta ja valitsemalla *Kopioi* ja palaa järjestelmän sisäänkirjautumissivulle. Aseta kohdistin Tulos-kenttään ja liitä kopioitu tulos siihen.
6. Napsauta *Kirjaudu sisään* -painiketta.
7. Jos sisäänkirjautuminen onnistuu, järjestelmä avaa hallinnointiliittymän etusivun (kuva 2).

8. Jos sisäänkirjautuminen epäonnistuu, järjestelmä ilmoittaa siitä virheviestillä. Tarvittaessa yritä sisäänkirjautumista uudelleen toistamalla vaiheet 1–6.

Oletusarvona järjestelmä on **offline-tilassa**. Tässä tilassa järjestelmän julkinen liittymä on suojattu salasanalla eikä siihen pääse ulkopuolelta. Tämä mahdollistaa keruujärjestelmän valmistelun, jotta se voidaan hyväksyttää viranomaisilla ennen tuenilmausten keruun aloittamista. Kun keruujärjestelmä on valmis ja hyväksytty, voit aloittaa tuenilmausten keruun julkisen käyttöliittymän kautta. Tässä vaiheessa järjestelmä on siirrettävä online-tilaan valikon kohdasta *Järjestelmän tila*. Tarkempia tietoja on kohdassa 2.3.1.

Huomaa, että tuenilmauslomake on julkisessa käyttöliittymässä oletusarvoisesti poissa käytöstä ("Keruu POIS PÄÄLTÄ"). Lisätietoja lomakkeen käyttöönotosta on kohdassa 2.3.2.

Sivun oikeassa yläreunassa on pudotusvalikko, josta voit milloin tahansa vaihtaa liittymän kielen.



Kuva 2: Hallinnointiliittymän etusivu

2.2 Järjestelmän mukauttaminen kansalaisaloite-ehdotusta varten

Aloita järjestelmän mukauttaminen kansalaisaloite-ehdotustasi varten valitsemalla valikosta vaihtoehto *Aloitteen tiedot*. Tällä sivulla voit antaa aloitteesta tarvittavat tiedot.

2.2.1 Jos et ole vielä rekisteröinyt aloite-ehdotustasi komission rekisteriin

Jos valmistelet online-keruujärjestelmää ja aiot hyväksyttää sen ennen kansalaisaloite-ehdotuksen rekisteröintiä kansalaisaloiterekisteriin, sinun on annettava aloite-ehdotusta koskevat tiedot *Kirjoita/muokkaa tietoja* -painikkeen avulla.

Kaikkia tietoja ei tarvitse antaa yhdellä kertaa. Aloitteen nimi on kuitenkin ilmoitettava täsmällisessä muodossa ennen kuin keruujärjestelmälle voidaan pyytää kansallisen viranomaisen hyväksyntä. Nimen on oltava täsmälleen siinä muodossa, jossa se aiotaan rekisteröidä kansalaisaloiterekisteriin Euroopan komission verkkosivustolla. Ilmoita myös kieli, jolla aloite rekisteröidään.

Huom. Tietojen syöttäminen manuaalisesti on mahdollista vain offline-tilassa.

2.2.2 Jos olet jo rekisteröinyt aloite-ehdotuksesi komission rekisteriin

Tässä tapauksessa voit lisätä järjestelmään aloitteen tiedot sisältävän XML-tiedoston, joka on saatavana käyttäjättililläsi kansalaisaloiterekisterissä heti, kun Euroopan komissio on vahvistanut kansalaisaloite-ehdotuksen rekisteröinnin. Tiedoston lisäämisohjeet ovat seuraavassa kohdassa. Huomaa, että voit asettaa järjestelmän online-tilaan vasta, kun olet lisännyt XML-tiedoston. Näin varmistetaan, että online-keruujärjestelmäsi sisältämät tiedot vastaavat täsmälleen kansalaisaloiterekisterissä olevia tietoja.

2.2.3 Kansalaisaloiterekisteristä ladatun tiedoston lisääminen

Kun haluat lisätä järjestelmään aloite-ehdotuksen tiedot sisältävän XML-tiedoston, toimi seuraavasti:

1. Kirjaudu käyttäjättilillesi kansalaisaloiterekisterissä.
2. Lataa tiedosto *Oman aloitteen käsittely* -valikon kautta (valikkokohta *Online-keruujärjestelmän perustaminen*) ja tallenna se tietokoneesi paikalliselle levyasemalle.
3. Siirry online-keruujärjestelmän hallinnointiliittymän *Aloitteen tiedot* -sivulle ja napsauta *Lisää tiedosto* -painiketta (sinun on ensin kirjauduttava sisään).
4. Paikanna tiedosto tietokoneeltasi *Selaa*-painikkeen avulla ja napsauta *Avaa*-painiketta. Napsauta lopuksi *Siirrä*-painiketta.

Huomaa, että aloite-ehdotusta koskevia tietoja ei voi enää muuttaa online-tilaan siirtymisen jälkeen. Voit ainoastaan lisätä aloite-ehdotuksesta uusia käännöksiä edellä mainitun XML-tiedoston avulla (ohjeet seuraavassa kohdassa).

2.2.4 Kansalaisaloiterekisterissä julkaistujen käännösten lisääminen

Jos haluat lisätä järjestelmään kansalaisaloiterekisterissä julkaistuja käännöksiä, sinun on ladattava uudestaan rekisterin käyttäjättililtäsi tiedosto, joka sisältää aloitetta koskevat tiedot, ja lisättävä tämä uusi tiedosto järjestelmään edellä kuvatulla tavalla. Tämä tiedosto sisältää aloitteesta kaikki lataushetkellä saatavana olevat käännökset sekä alun perin rekisteröidyn alkukielisen version.

Voit siis toistaa toimenpiteen aina kun aloitteesta lisätään uusia käännoiksi kansalaisaloiterekisteriin.

Huomaa, että tuenilmausten keruuta julkisessa käyttöliittymässä ei tarvitse keskeyttää uuden tiedoston lisäämisen yhteydessä.

Tiivistelmä:

- Offline-tilassa, jossa järjestelmää testataan, voit joko antaa tiedot manuaalisesti tai lisätä järjestelmään kansalaisaloiterekisterin käyttäjätilitäsi olevan tiedoston, jos olet jo rekisteröinyt aloite-ehdotuksen komission rekisteriin.
- Online-tilassa, jossa tuenilmaukset kerätään, järjestelmään voi ainoastaan lisätä käyttäjätilitä ladattavan tiedoston.
- Tämä tiedosto on ladattava tililtä ja lisättävä keruujärjestelmään aina, kun aloitteesta julkaistaan uusi käänнос kansalaisaloiterekisterissä, jotta uusi käänнос tulisi lisätyksi myös keruujärjestelmään.

2.3 Järjestelmän hallinnointi (Järjestelmän tila -toiminnot)

Tässä kohdassa käsitellään valikkokohtaa *Järjestelmän tila*.

2.3.1 Siirtyminen offline-tilasta online-tilaan (peruuttamaton toimenpide)

Kun keruujärjestelmä on valmis, toimivaltainen kansallinen viranomainen on hyväksynyt sen ja kun komissio on vahvistanut kansalaisaloite-ehdotuksen rekisteröinnin, voit vaihtaa järjestelmän online-tilaan ja aloittaa tuenilmausten keräämisen.

Toimi seuraavasti:

- viimeistele aloitteen tiedot järjestelmässä lisäämällä tiedosto, jonka olet ladannut kansalaisaloiterekisterin käyttäjätilitäsi (online-tilaan ei voi siirtyä, jos tiedot on annettu manuaalisesti) ja
- lisää järjestelmään viranomaiselta saamasi hyväksymistodistus käyttämällä *Järjestelmän tila* -valikkokohtaa.

Valitse sen jälkeen *Järjestelmän tila* -sivulta *Siirry online-tilaan* ja napsauta *Jatka*.

Huomaa, että online-tilaan siirtyminen on PERUUTTAMATON toimenpide ja tarkoittaa, että:

- Aloitetta koskevat tiedot, mm. erikieliset käännökset, tulevat lopullisiksi eikä niitä voi enää muuttaa. Aloitteesta voi kuitenkin lisätä järjestelmään uusia käännoiksi, joita on lisätty kansalaisaloiterekisteriin.
- Kaikki offline-tilassa testauksen yhteydessä mahdollisesti tallennetut allekirjoitukset häviävät.

Lisäksi oletusarvoisesti järjestelmä ottaa tuenilmauslomakkeen automaattisesti käyttöön julkisessa käyttöliittymässä (jos keruu on POIS PÄÄLTÄ, järjestelmä siirtyy automaattisesti PÄÄLLÄ-tilaan). Lisätietoja on seuraavassa kohdassa.

2.3.2 Tuenilmausten keruun tila: PÄÄLLÄ/POIS PÄÄLTÄ

Voit ottaa tuenilmauslomakkeen käyttöön tai poistaa sen käytöstä julkisessa käyttöliittymässä sekä offline- että online-tilassa. Näin voit sallia tai estää tuenilmauslomakkeiden lähettämisen julkisen käyttöliittymän kautta.

Kun keruu on POIS PÄÄLTÄ, julkinen käyttöliittymä on edelleen avattavissa, mutta lomake ei ole käytössä (*Anna tukesi* -painike ei ole käytettävissä).

Kun järjestelmä on offline-tilassa, se ei ole yleisön käytettävissä, mutta tuenilmauslomakkeen voi ottaa käyttöön keräämisen testaamista varten.

Lomakkeen voi ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä milloin tahansa, eikä tällä ole vaikutusta jo kerättyihin tuenilmauksiin.

Voit vaihtaa keruun tilan merkitsemällä *Järjestelmän tila* -sivulla rastin PÄÄLLÄ- tai POIS PÄÄLTÄ -ruutuun ja napsauttamalla *OK*.

Huomaa, että oletusarvoisesti keruu on offline-tilassa POIS PÄÄLTÄ ja online-tilassa PÄÄLLÄ.

2.4 Kerättyjen tuenilmausten seuranta ja vienti järjestelmästä

Seuranta ja vienti -sivulla voit seurata julkisen käyttöliittymän kautta toimitettuja tuenilmauksia ja viedä järjestelmästä vastaavat tiedot.

Sivu on käytettävissä sekä offline- että online-tilassa.

Tiedot ovat järjestelmässä salakirjoitetussa muodossa. Jotta tietoja voidaan tarkastella, niiden salaus on järjestelmästä viennin jälkeen avattava erillisellä Salausväline-ohjelmalla. Kohdassa 2.4.4 on lisätietoa vietyjen tietojen salauksen avaamisesta.

2.4.1 Allekirjoitusten jakauma

Allekirjoitusten jakauma -sivun ensimmäisessä osassa näkyy allekirjoitusten kokonaisjakauma lajiteltuna allekirjoittajien maan mukaan.

Voit milloin tahansa viedä kaikki kerätyt tuenilmaukset järjestelmästä *Vie kaikki* -painikkeen avulla.

Kun vienti on valmis, vientitiedostot ovat saatavissa kansiorakenteessa, jonka olet määrittänyt järjestelmän käyttöönoton yhteydessä (lisätietoja *Installation Guide* -oppaassa). Vientitiedostot lajitellaan automaattisesti maittain ja, kunkin maan osalta, allekirjoittajan valitseman kieliversion mukaan. Kansiot on nimetty maakoodien ja kielikoodien mukaan. Koodiluettelot ovat **liitteissä I ja II**.

Jos tuenilmauksia on keruuaajan päätyttyä saatu riittävästi, tiedostoihin viedyt tuenilmaukset on toimitettava eri maiden toimivaltaisten viranomaisten hyväksyttäväksi.

2.4.2 Raportti aikaväleittäin ja/tai maittain

Sivun toisessa osassa voit kartoittaa tuenilmauksia maittain ja/tai niiden lähetyspäivämäärän mukaan. Voit valita aikavälin täyttämällä kaksi ensimmäistä kenttää ja/tai valita maan pudotusvalikosta. Käynnistä haku napsauttamalla *Laske*-painiketta.

Sen jälkeen voit viedä vastaavat tuenilmaukset erilliseen tiedostoon *Vie*-painikkeen avulla, joka tulee näkyviin haun jälkeen.

2.4.3 Tuenilmausten poistaminen

Sivun kolmannessa osassa voit valita yhden tai useamman tuenilmauksen – allekirjoituksen tunnisteiden avulla – ja poistaa ne *Poista*-painikkeen avulla. Allekirjoituksen tunnisteiden lisäksi voit antaa myös allekirjoituspäivämäärän, mutta tämä ei ole pakollista.

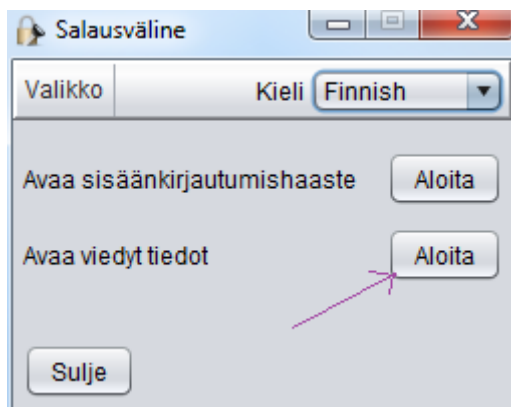
Järjestelmä ilmoittaa kunkin tuenilmauksen poiston onnistumisesta tai epäonnistumisesta.

Jokainen allekirjoittaja, joka on onnistuneesti toimittanut tuenilmauksensa julkisen käyttöliittymän kautta, saa tiedoksi tuenilmauksensa allekirjoituksen tunnisteiden.

Lisäksi kunkin tuenilmauksen allekirjoituksen tunniste tallentuu XML-tiedostoon, johon allekirjoitustiedot viedään Salausvälineen avulla.

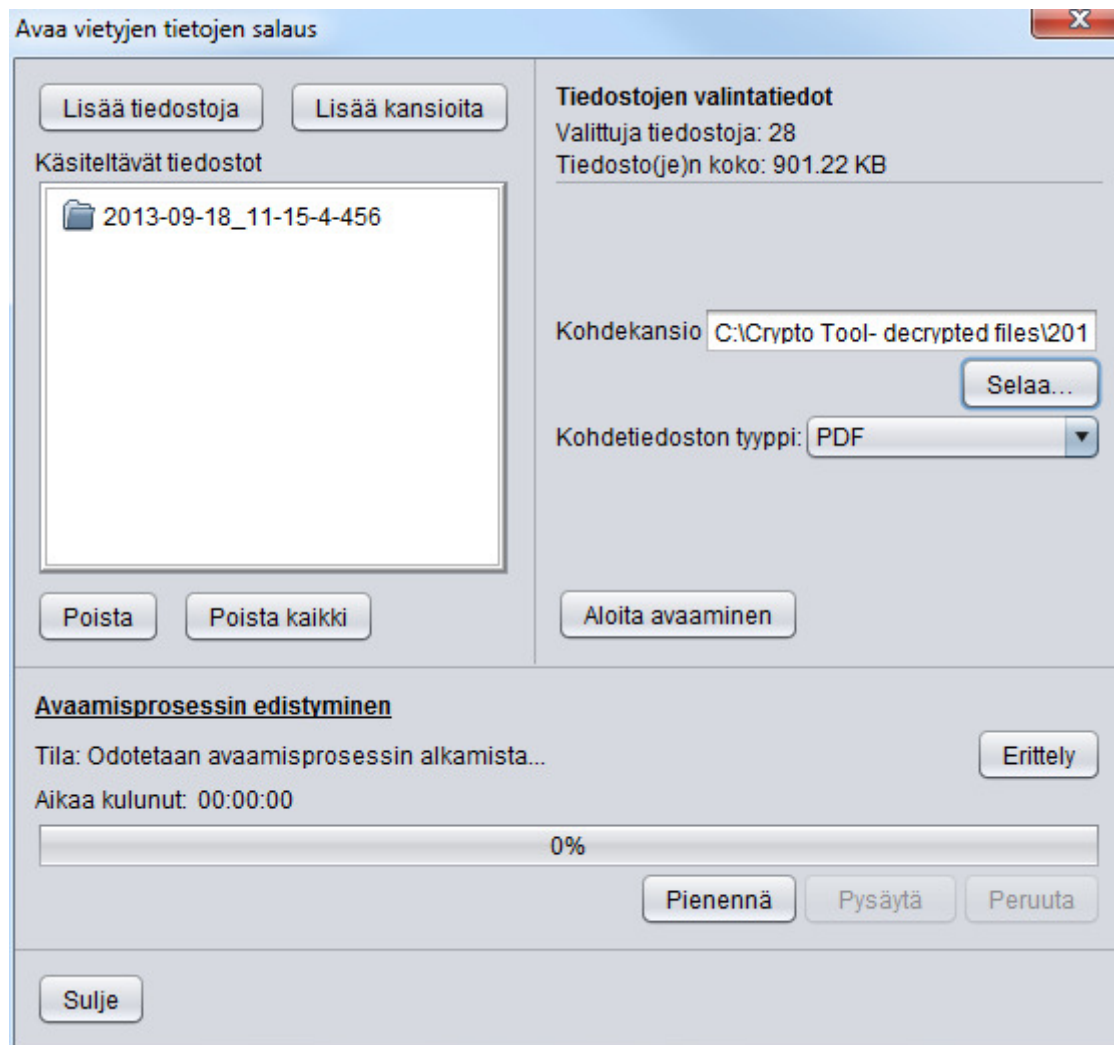
2.4.4 Tiedostoon vietyjen tietojen salauksen avaaminen

- ✧ Käynnistä Salausväline ja anna käyttöönottovaiheessa määrittämäsi salasana. Lisätietoja on *Installation Guide* -oppaassa. Napsauta *Avaa vietyjen tietojen salaus* -kohdan viereistä *Aloita*-painiketta (ks. kuva).



Kuva 3: Salausväline

Seuraava ikkuna avautuu:



Kuva 4: Kansioden ja tiedostojen valinta salauksen avaamista varten.

- ✧ Lisää avattavat yksittäiset tiedostot tai kansiot

Käytä vasemmassa yläkulmassa olevia *Lisää tiedostoja*- ja *Lisää kansioita* -painikkeita.

Tiedostoja lisättäessä on mahdollista valita useampia tiedostoja ja valita tiedostotyyppiksi XML. Kansioita lisättäessä voidaan valita vain kansiot (myös useita kerralla). Kun siirrät kohdistimen valittujen tiedostojen luettelon päälle, näkyviin tulee kunkin tiedoston/kansion täydellinen sijaintipolku.

Tiedostoja tai kansioita voi poistaa kahdella tavalla: *Poista kaikki*, joka poistaa kaikki lisätyt tiedostot ja kansiot kerralla, tai *Poista*, joka poistaa valittuja tiedostoja tai kansioita yksittäin. Jos haluat poistaa useampia tiedostoja tai kansioita, pidä Ctrl-näppäintä painettuna ja napsauta poistettavia tiedostoja/kansioita. Napsauta valinnan jälkeen *Poista*-painiketta tai napsauta hiiren kakkospainiketta ja valitse valikosta *Poista*. Kumpikin tapa poistaa valitut tiedostot ja kansiot.

Ikkunan yläreunassa on *Tiedostojen valintatiedot* -kohta. Siinä näkyy tieto kaikista käsiteltävistä tiedostoista. Tämä on erityisen hyödyllistä, kun valittuna on kansioita. Kohdassa näkyvät kaikista

kansioista ja alikansioista valittujen XML-tiedostojen kokonaismäärä sekä niiden yhteenlaskettu koko.

- ✎ Valitse kohdetiedosto.

Napsauta *Kohdekansio*-kentän vieressä olevaa *Selaa*-painiketta ja valitse kansio, johon haluat tiedostojen tallentuvan.

- ✎ Valitse kohdetiedoston tyyppi kahdesta vaihtoehdosta: XML tai PDF

- ✎ Napsauta *Aloita avaaminen* -painiketta, jolloin XML-tiedostojen salauksen avaamisprosessi alkaa.

Kun avaamisprosessi alkaa, ikkunan yläosaa ei voi enää käsitellä. *Avaamisprosessin edistyminen* -kohdassa näkyy toiminnon eteneminen ja kulunut aika. Kun avaamisprosessi on alkanut, ikkunan voi *pienentää*, prosessin voi *pysäyttää* ja *peruuttaa*, ja *Erittely*-painikkeen avulla voi tarkastella sen yksityiskohtia.

Pysäytä-toiminto keskeyttää prosessin parhaillaan käsiteltävän tiedoston käsittelyn päätyttyä. Tämän vuoksi *Pysäytä*-painikkeen painamisen jälkeen saattaa kulua jonkin aikaa, ennen kuin prosessi pysähtyy.

Jos taas haluat *peruuttaa* prosessin, tämä tapahtuu heti, eikä kohdekansioon tule enää uusia tiedostoja.

Jos haluat nähdä tarkempia tietoja avaamisprosessista, napsauta *Erittely*-painiketta, jolloin avautuu seuraavana ikkuna. Musta numero osoittaa käsiteltyjen tiedostojen kokonaismäärän, vihreä numero onnistuneesti käsiteltyjen ja punainen numero epäonnistuneesti käsiteltyjen tiedostojen määrän.

Avattavien tiedostojen erittely			
Yleistä Käsiteltyjä tiedostoja: 28 Onnistuneita: 28 Epäonnistuneita: 0			
Tiedoston nimi	Suoritus aika (sekuntia)	Onnistunut	Lisäviesti
C:\Crypto Tool- decrypted files\2013-09-18_11-15-4-456\BE\en...	2.33	true	Decrypted data: 18
C:\Crypto Tool- decrypted files\2013-09-18_11-15-4-456\BG\en...	0.69	true	Decrypted data: 10
C:\Crypto Tool- decrypted files\2013-09-18_11-15-4-456\AT\en...	10.29	true	Decrypted data: 120
C:\Crypto Tool- decrypted files\2013-09-18_11-15-4-456\CY\en...	7.50	true	Decrypted data: 68
C:\Crypto Tool- decrypted files\2013-09-18_11-15-4-456\DE\en...	1.62	true	Decrypted data: 18
C:\Crypto Tool- decrypted files\2013-09-18_11-15-4-456\CZ\en...	3.51	true	Decrypted data: 48
C:\Crypto Tool- decrypted files\2013-09-18_11-15-4-456\DK\en...	1.91	true	Decrypted data: 18
C:\Crypto Tool- decrypted files\2013-09-18_11-15-4-456\EE\en...	1.57	true	Decrypted data: 18
C:\Crypto Tool- decrypted files\2013-09-18_11-15-4-456\ES\en...	2.56	true	Decrypted data: 31
C:\Crypto Tool- decrypted files\2013-09-18_11-15-4-456\FI\en...	0.72	true	Decrypted data: 10
C:\Crypto Tool- decrypted files\2013-09-18_11-15-4-456\EL\en...	9.83	true	Decrypted data: 126
C:\Crypto Tool- decrypted files\2013-09-18_11-15-4-456\HR\en...	1.54	true	Decrypted data: 16
C:\Crypto Tool- decrypted files\2013-09-18_11-15-4-456\HU\en...	5.63	true	Decrypted data: 64
C:\Crypto Tool- decrypted files\2013-09-18_11-15-4-456\FR\en...	20.69	true	Decrypted data: 255
C:\Crypto Tool- decrypted files\2013-09-18_11-15-4-456\IE\en...	8.71	true	Decrypted data: 34
C:\Crypto Tool- decrypted files\2013-09-18_11-15-4-456\IT\en...	0.66	true	Decrypted data: 8
C:\Crypto Tool- decrypted files\2013-09-18_11-15-4-456\LU\en...	4.03	true	Decrypted data: 38
C:\Crypto Tool- decrypted files\2013-09-18_11-15-4-456\LV\en...	1.13	true	Decrypted data: 14
C:\Crypto Tool- decrypted files\2013-09-18_11-15-4-456\MT\en...	0.90	true	Decrypted data: 10
C:\Crypto Tool- decrypted files\2013-09-18_11-15-4-456\NL\en...	11.50	true	Decrypted data: 154
C:\Crypto Tool- decrypted files\2013-09-18_11-15-4-456\PL\en...	4.43	true	Decrypted data: 20
C:\Crypto Tool- decrypted files\2013-09-18_11-15-4-456\PT\en...	1.35	true	Decrypted data: 16
C:\Crypto Tool- decrypted files\2013-09-18_11-15-4-456\RO\en...	7.45	true	Decrypted data: 105
C:\Crypto Tool- decrypted files\2013-09-18_11-15-4-456\SE\en...	10.34	true	Decrypted data: 99
C:\Crypto Tool- decrypted files\2013-09-18_11-15-4-456\SI\en...	4.45	true	Decrypted data: 24

Kuva 5: Avaamisen eteneminen ja tilastot

Taulukossa näkyy omalla rivillään kunkin käsitellyn tiedoston nimi, käsittelyaika, käsittelyn onnistuminen (*"true/false"*) ja lisäviesti (ks. kuva 5).

2.5 Asetukset

Päävalikon kohdasta *Asetukset* voidaan määritellä seuraavassa kuvassa 6 näkyvät asetukset.

The screenshot shows the 'Eurooppalainen kansalaisaloite - Online-keruujärjestelmä' interface. The left sidebar contains a menu with the following items: Etusivu, Aloitteen tiedot, Seuranta ja vienti, Järjestelmän tila, **Asetukset** (highlighted with a red box), Käyttöopas, and Kirjautu ulos. The main content area is titled 'ASETUKSET' and contains three sections: 'Käyttöliittymän muuttaminen' with a checkbox for 'Näytä logo' and a 'Poista käytössä oleva oma logo' option; 'Allekirjoitusten jakautumiskartta' with a checked checkbox 'Anna käyttäjien nähdä allekirjoitusten jakautumiskartta'; and 'Paluu-URL-osoite' with a text field containing 'http://www.bbc.co.uk/sport/0/football/22993513'. At the bottom are 'Peruuta' and 'Tallenna asetukset: »' buttons. The top right shows 'Online-tila' and 'Keruu PÄÄLLÄ'.

Kuva 6: Asetusnäyttö

Valitut asetukset vahvistetaan *Tallenna asetukset* -painikkeella.

Jos asetuksia ei ole vahvistettu, ne voi peruuttaa *Peruuta*-painikkeella.

2.5.1 Käyttöliittymän muuttaminen

Julkiseen käyttöliittymään voi lisätä oman logon. Napsauta *Selaa*-painiketta ja valitse logon tiedosto. Logotiedoston tyyppi voi olla JPEG, PNG tai GIF. Huomaa, että järjestelmä ei voi muuttaa logon kokoa. Valitse siis sopivan kokoinen logo.

2.5.2 Allekirjoitusten jakautumiskartta

Jos haluat käyttäjien näkyviin kartan, jossa esitetään järjestelmällä kerättyjen allekirjoitusten jakautuminen maittain, merkitse rasti kohtaan *Anna käyttäjien nähdä allekirjoitusten jakautumiskartta*. Jos kohdassa ei ole rastia, kartta ei näy julkisessa käyttöliittymässä.

2.5.3 Paluu-URL-osoite


Kenttään *URL-osoite järjestäjien verkkosivustolle palaamista varten* voi lisätä verkko-osoitteen, jota käytetään linkissä Takaisin järjestäjien verkkosivustolle. Kansalaisaloitteen allekirjoittaja näkee linkin allekirjoitusprosessin päätyttyä (ks. kuva 7).

Takaisin järjestäjien verkkosivustolle -linkki vie oletusarvoisesti sivustolle, jonka URL-osoite on tallennettu kansalaisaloiterekisteriin kyseisen aloitteen tietoihin. Oletusarvon voi palauttaa

tyhjentämällä kentän *URL-osoite järjestäjien verkkosivustolle palaamista varten* ja napsauttamalla *Tallenna asetukset* -painiketta.

Huomaa, että paluu-URL-osoitteen tulee alkaa etuliitteellä "http://" tai "https://". Jos näin ei ole, napsautettuasi *Tallenna asetukset* -painiketta saat seuraavan virheviestin:

✖ Virheellinen URL-osoite.



"An apple a day keeps the doctor away!"
Online-keruujärjestelmä

Valitse kieli
suomi (fi)

[Etusivu](#) [Yhdenmukaisuustodistus](#) [Verkossa kerätyt
tuenilmaukset](#) [Tietosuojalauseke](#)

Kiitos, että annoit tukesi seuraavalle eurooppalaiselle kansalaisaloite-ehdotukselle: "An apple a day keeps the doctor away!"

Tuenilmauksesi on toimitettu eteenpäin.

Päiväys: 17/09/2013

Allekirjoituksen tunniste: d5a302b6-1a28-40d5-9963-ae73abda54f5

[« Takaisin järjestäjien verkkosivustolle](#)

Online-keruujärjestelmä 1.5.0 Annex III Edition

Kuva 7: Linkki paluu-URL-osoitteeseen julkisessa käyttöliittymässä

3 Julkinen käyttöliittymä

3.1 Pääsy käyttöliittymään ja kielen valinta

Offline-tilassa järjestelmän julkinen liittymä on suojattu salasanalla eikä siihen pääse ulkopuolelta. Siihen kirjaudutaan sisään samalla tavalla kuin hallinnointiliittymään (ks. kohta 2.1).

Online-tilassa liittymään pääsee vapaasti myös ulkopuolelta eikä sitä ole enää suojattu salasanalla. Useimmat käyttäjät siirtyvät järjestelmän etusivulle verkkosivustollasi olevan linkin kautta.

Sivun oikeassa yläreunassa on pudotusvalikko, josta käyttäjä voi milloin tahansa vaihtaa liittymän kielen.

3.2 Etusivu

Kansalaisaloitteen allekirjoitusprosessi alkaa järjestelmän etusivulla. Etusivulle voi palata missä tahansa prosessin vaiheessa sivun vasemmassa yläreunassa olevan *Etusivu*-linkin kautta.

Etusivulla näkyvät kaikki aloite-ehdotusta koskevat tiedot, ts. hallinnointiliittymän *Aloitteen tiedot* -kohdassa annetut tiedot, mukaan lukien aloite-ehdotuksen erikieliset käännökset.



"An apple a day keeps the doctor away!"
 Online-keruujärjestelmä

Valitse kieli
 suomi (fi)

Etusivu
 Yhdenmukaisuustodistus
 Verkossa kerätyt tuenilmaukset
 Tietosuojalauseke

Ehdotetun kansalaisaloitteen nimi:
"An apple a day keeps the doctor away!"

Anna tukesi tälle kansalaisaloitteelle
 Anna tukesi

Aihe:
We need to eat fresh food.

Päättävöitteet:
Eating fresh food is the way to a healthy lifestyle.

Tästä aloite-ehdotuksesta on saatavana tietoa seuraavilla kielillä:
[English](#)

Euroopan komission rekisteröintinumero:
ECI(2013)999999

Rekisteröintipäivä:
25/02/2013

Ehdotetun kansalaisaloitteen internetosoite Euroopan komission rekisterissä:
<http://ec.europa.eu/citizens-initiative/public/initiatives/ongoing/details/2013/999999/en>

Rekisteröityjen yhteyshenkilöiden nimet:
Jardine Sandy, Smith Dave

Rekisteröityjen yhteyshenkilöiden sähköpostiosoitteet:
sandy@jardine.eu, dave@smith.eu

Muiden rekisteröityjen järjestäjien nimet:
McCloy Peter, Mathieson Billy, Greig John, Johnstone Derek, McLean Tommy

Ehdotetun kansalaisaloitteen (mahdollinen) internetsivu:
<http://www.appleaday-thatstheway.eu>

Eurooppalaisen kansalaisaloitteen tukeminen edellyttää, että olet EU-kansalainen (EU:n jonkin jäsenvaltion kansalainen) ja ikäsi puolesta oikeutettu äänestämään Euroopan parlamentin vaaleissa (alaikäraja 18 vuotta kaikissa maissa paitsi Itävallassa, jossa se on 16 vuotta).
 Lue lisää eurooppalaisen kansalaisaloitteen säännöistä ja ehdoista: <http://ec.europa.eu/citizens-initiative>

Anna tukesi tälle kansalaisaloitteelle
 Anna tukesi

Online-keruujärjestelmä 1.5.0 Annex III Edition

Kuva 8: Julkisen käyttöliittymän etusivu

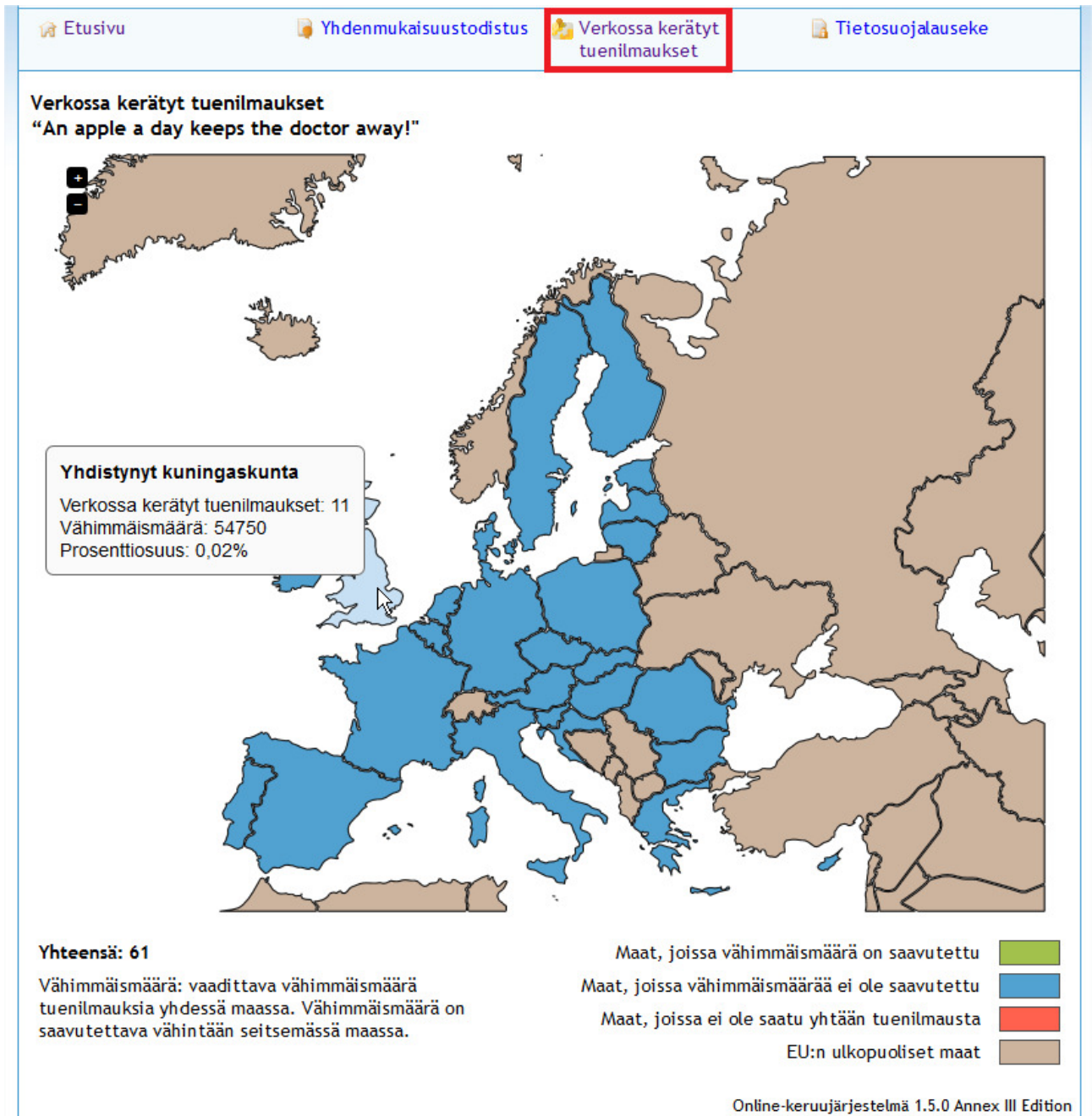
Kansalaiset voivat aloittaa aloite-ehdotuksen allekirjoittamisen sivun ylä- ja alareunassa olevien *Anna tukesi* -painikkeiden avulla.

3.3 Todistus järjestelmän sääntöjenmukaisuudesta

Julkisen käyttöliittymän jokaisen sivun yläreunassa on *Yhdenmukaisuustodistus*-painike, jota painamalla saa esiin online-keruujärjestelmän sääntöjenmukaisuustodistuksen, joka on lisätty hallinnointiliittymän kautta (ei pakollinen offline-tilassa).

3.4 Tuenilmaukset maittain

Julkisessa käyttöliittymässä on joka sivun ylälaudassa linkki karttaan, jossa esitetään keruujärjestelmällä saatujen allekirjoitusten jakautuminen maittain (ks. kuva 9). Järjestelmän ylläpitäjä määrittää asetuksissa, onko kartta kaikkien käyttäjien näkyvissä.



Kuva 9: Tuenilmaukset maittain

Kun kohdistin viedään jonkin maan kohdalle, esiin tulevat kyseistä maata koskevat tiedot: annettujen tuenilmausten määrä, vaadittu vähimmäismäärä² ja annettujen tuenilmausten prosenttiosuus vähimmäismäärästä.

Maat, joissa vähimmäismäärä on saavutettu, on merkitty vihreällä.

Maat, joissa vähimmäismäärää ei ole saavutettu, on merkitty sinisellä.

Maat, joissa ei ole saatu yhtään tuenilmausta, on merkitty punaisella.

EU:n ulkopuoliset maat on merkitty ruskealla.

3.5 Tietosuojalauseke

Julkisen käyttöliittymän jokaisen sivun yläreunassa on painike, jonka avulla yleisö voi saada tietoja aloitteen tukijoiden henkilötietojen suojaamisesta. Tämä tietosuojalauseke on osa eurooppalaisen kansalaisaloitteen virallista tuenilmauslomaketta.

3.6 Aloitteen tukeminen

3.6.1 Ensimmäinen vaihe: maan valinta

Tuenilmauksen antaminen alkaa napsauttamalla *Anna tukesi* -painiketta. Aloitteen allekirjoittajan on ensin valittava EU-maa, josta hän on lähtöisin.

Maa voi olla joko allekirjoittajan asuinmaa tai maa, jonka kansalainen hän on. Allekirjoittajan käytettävissä on useita linkkejä kansalaisaloitesivustolle, josta hän voi saada lisätietoa kansalaisaloitteen tukemisen muodollisuuksista ja vaatimuksista.

Järjestelmä ilmoittaa allekirjoittajalle maan valinnan jälkeen, että allekirjoittaminen on mahdollista vain, jos (EU-maasta riippuen):

- hän asuu kyseisessä maassa

tai

- hän asuu kyseisessä maassa tai hän on kyseisen maan kansalainen

tai

- hän asuu kyseisessä maassa tai hän on kyseisen maan kansalainen, mukaan lukien ulkomailla asuvat kansalaiset, jos he ovat ilmoittaneet asuinpaikkansa kansallisille viranomaisille

tai

- hänellä on vähintään yksi kyseisen maan edellyttämä henkilöasiakirja tai henkilökohtainen tunnistenumero: tällöin allekirjoittaja voi valita asiakirjan tyyppin ja antaa sen numeron.

Valitun EU-maan voi vaihtaa sen vieressä näkyvän *Vaihda*-painikkeen avulla.

Allekirjoittaja voi joka tapauksessa allekirjoittaa kunkin aloite-ehdotuksen vain kerran. Huomaa, että järjestelmä ei salli tuenilmausten jäljentämistä.

3.6.2 Toinen vaihe: tuenilmauslomake

Maan valinnan jälkeen allekirjoittaja täyttää samalle sivulle ilmestyvän lomakkeen. Lomake on mukautettu valitun EU-maan edellyttämien tietovaatimusten mukaisesti.

² Maakohtainen tuenilmausten vähimmäismäärä on saavutettava vähintään 7 maassa.

3.6.3 Kolmas vaihe: viimeistely ja vahvistaminen

Kun allekirjoittaja on täyttänyt lomakkeen, hänen on vahvistettava, että lomakkeessa annetut tiedot ovat oikeita ja että hän ei ole vielä ilmaissut tukeaan kyseiselle kansalaisaloite-ehdotukselle. Hänen on myös vahvistettava, että hän on lukenut tietosuojalausekkeen.

Sen jälkeen allekirjoittajaa pyydetään kirjoittamaan näytössä näkyvät varmennusmerkit.

Tuenilmauksen lähettäminen viimeistellään napsauttamalla *Lähetä*-painiketta. Allekirjoittaja voi prosessin missä vaiheessa tahansa palata edelliselle sivulle *Takaisin*-painikkeen avulla. Tällöin kaikki jo annetut tiedot häviävät.

Jos virheitä ei ilmene, järjestelmä ilmoittaa allekirjoittajalle, että tuenilmauslomake on lähetetty onnistuneesti. Tämän ilmoituksen lisäksi viimeiselle sivulle tulee näkyviin päiväys ja allekirjoituksen tunniste. Allekirjoittaja voi lopuksi palata linkin kautta aloitteen järjestäjien verkkosivustolle, joka avautuu aloitteelle valitulla kielellä. Tässä linkissä käytetään URL-osoitetta, joka on merkitty kansalaisaloitteen tietoihin Euroopan komission rekisteriin, ellei hallinnointiliittymässä ole määritetty erillistä paluu-URL-osoitetta.

Liite I: Maakoodit

Lyhytnimi lähdekielellä/-kielillä (maantieteellinen nimi)	Lyhytnimi suomeksi (maantieteellinen nimi)	Maakoodi
Belgique/België	Belgia	BE
България	Bulgaria	BG
Česká republika	Tšekki	CZ
Danmark	Tanska	DK
Deutschland	Saksa	DE
Eesti	Viro	EE
Éire/Ireland	Irlanti	IE
Ελλάδα	Kreikka	EL
España	Espanja	ES
France	Ranska	FR
Hrvatska	Kroatia	HR
Italia	Italia	IT
Κύπρος	Kypros	CY
Latvija	Latvia	LV
Lietuva	Liettua	LT
Luxembourg	Luxemburg	LU
Magyarország	Unkari	HU
Malta	Malta	MT
Nederland	Alankomaat	NL
Österreich	Itävalta	AT
Polska	Puola	PL
Portugal	Portugali	PT
România	Romania	RO
Slovenija	Slovenia	SI
Slovensko	Slovakia	SK
Suomi/Finland	Suomi	FI
Sverige	Ruotsi	SE

Lyhytnimi lähdekielellä/-kielillä (maantieteellinen nimi)	Lyhytnimi suomeksi (maantieteellinen nimi)	Maakoodi
United Kingdom	Yhdistynyt kuningaskunta	UK

Liite II: Kielikoodit

Kieli lähdekielellä	Kieli suomeksi	ISO code
български	bulgaria	bg
español	espanja	es
čeština	tšekki	cs
dansk	tanska	da
Deutsch	saksa	de
eesti keel	viro	et
ελληνικά	kreikka	el
English	englanti	en
français	ranska	fr
Gaeilge	iiri	ga
hrvatski	kroaatti	hr
italiano	italia	it
latviešu valoda	latvia	lv
lietuvių kalba	liettua	lt
magyar	unkari	hu
Malti	malta	mt
Nederlands	hollanti	nl
polski	puola	pl
português	portugali	pt
română	romania	ro
slovenčina (slovenský jazyk)	slovakki	sk
slovenščina (slovenski jezik)	sloveeni	sl
suomi	suomi	fi
svenska	ruotsi	sv